

P.F.

Das Anbringen des Dr. Forskål aus Schweden erhellet  
aus seinem mir gestern übergebenem briefe. Unser E[hrenwerter] College  
der E[hrenwerte] Prof[esso]r Michaëlis haben mir [*above the line*: sonst] viel gutes von ihn gesagt,  
u[nd] der brief ist so beschafft, dass ich nicht nöthig befunden  
habe, ein vorläufig tentamen statutenmässig anzustellen,  
zumalen es sich so gefüget dass ich nicht wohl alleine mit  
ihm sprechen können; dieses ist auch die ursache warum  
ich ihn nicht sondiren können, wie es mit den Unkosten  
bey ihn aussiehet. Doch ich glaube bey einem so wür=  
digen Candidato wird sich die promotion an dieser  
Sache nicht stossen.

Ich kom[m]e ihn gehorsamst anzufragen, ob es gefällig  
ist dass wir künftigen Son[n]abend Ab[end] um 5 Uhr zum  
examine in meinem Hause uns versam[m]len?

Ich beharre mit vollkom[m]enster Hochachtung und  
Ergebenheit  
Meines allerseits Hochwehrtigsten Herren Collegen

Gött. 10 May 56

gehorsamster d[ie]n[er]  
Gesner

P.F.

The education of dr. Forskål from Sweden is evident from his letter, given to me yesterday. Our venerable colleague the venerable professor Michaëlis [*above the line*: besides] has told me much good about him, and the letter is of such nature, that I haven't found it necessary to hold a preliminary examination according to the statutes, especially if it can be arranged so that I do not speak with him just alone; this is also the reason that I cannot sound him out, about whether he can meet the cost. However, I believe that with such a worthy candidate the promotion will not fail on this account.

I will ask him respectfully, if it would suit him that we gather for examination in my house the coming Saturday afternoon at 5 o'clock?

I persevere with the highest esteem and affection  
My in every way most worthy colleagues'

Gött. 10 May 56

most obedient servant  
Gesner